Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 83 (1996)

**Heft:** 10: Wetten und Bewerben = La course aux concours = Competitors for

competitions

### Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

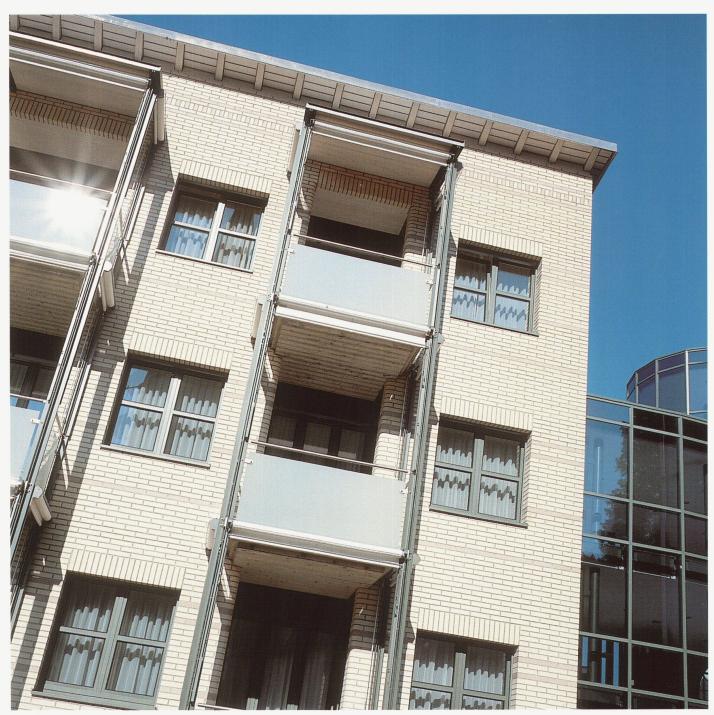
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# KELESTO-SICHTSTEIN



Kelesto® – der Sichtstein für Variationen in Farbe, Form und Oberfläche.





# **Schweizer Architekturführer Guide to swiss architecture**

Der Schweizer Architekturführer 1920-1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt rund 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebensovielen erwähnten Bauten.

Band 1: Nordost- und Zentralschweiz Fr. 78.-

Band 2: Nordwestschweiz, Jura, Mittelland, Freiburg Fr. 78.-

Band 3: Westschweiz, Wallis, Tessin Fr. 78.-

Taschenbuchformat 15 x 24cm 220 bis 280 Seiten je Band

Gesamtausgabe in Schuber: Fr. 240.– Sonderangebot für Mitglieder der Fachverbände BSA/FAS, SIA und FSAI:

Bände 1, 2, 3 einzeln: Fr. 69.– Gesamtausgabe: 3 Bände in Schuber: Fr. 210.– + Versandkosten inkl. 2% MWst

# Guide d'architecture Suisse 1920-1990

Le guide d'architecture suisse 1920 –1990 rassemblé en trois volumes, près d'un millier d'édifices représentés avec des fotos, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres bâtiments mentionnés.

volume 1: centre et nord-est de la Suisse Fr. 78.-

volume 2: nord-ouest de la Suisse, Plateau, Jura, Fribourg Fr. 78.–

volume 3: Suisse romande, Valais, Tessin Fr. 78.-

format livre de poche 15 x 24 cm 220 à 280 pages par volume

édition complète, 3 volumes sous coffret, Fr. 240.– prix spécial pour membres des associations professionnelles BSA/FAS, SIA et FSAI:

volumes 1, 2, 3 à Fr. 69.– édition complète, 3 volumes sous coffret: Fr. 210.– + frais d'expédition Inclu la TVA de 2%

Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich Tel. 01/252 28 52 / Fax 01/261 93 37

# Willkommen in der Feuergalerie von Rüegg!

Als Erfinder des Heizcheminées hat Rüegg einiges zu bieten. In der Feuergalerie in Dietlikon ist auf über 1000 m² eine einzigartige Vielfalt an Cheminées, Cheminéeöfen, Kachelöfen, Materialien und Designs zu sehen. Dieses Schaufenster vermittelt die neusten Erkenntnisse zum Thema Holzfeuerung und liefert Ideen, die das faszinierende Feuer zum individuellen Erlebnis machen.



Kez Speichercheminée von Rüegg

#### Information und Beratung grossgeschrieben

- Kompetente Beratung durch erfahrene Fachleute. Verkauf von Grillzubehör und Accessoires.
- Auf Wunsch, gegen einen Unkostenbeitrag: farbige Computerzeichnung von Ihrem ganz persönlichen Heizcheminée.
- Informationen und Adressen von Cheminéebauern in Ihrer Region, die für die fachgerechte Installation und die individuelle Verkleidung Ihres Cheminées zuständig sind.
- Zudem: Spielecke für Kinder und Forum mit wechselnden Ausstellungen.



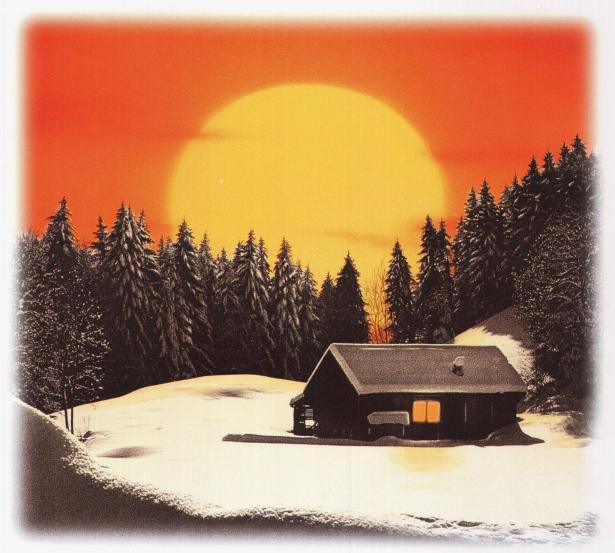
Cheminéeofen Rüegg Opal ultraflach

Die Rüegg Feuergalerie liegt an verkehrsgünstiger Lage an der N1. Adresse: Aegert-Weg 7 (vis-à-vis Media-Markt), 8305 Dietlikon, Telefon 01-805 60 80.



# WIE WIR IHNEN DIE SONNE INS HAUS BRINGEN.

Besucher Sie unsere Fenergaleru!



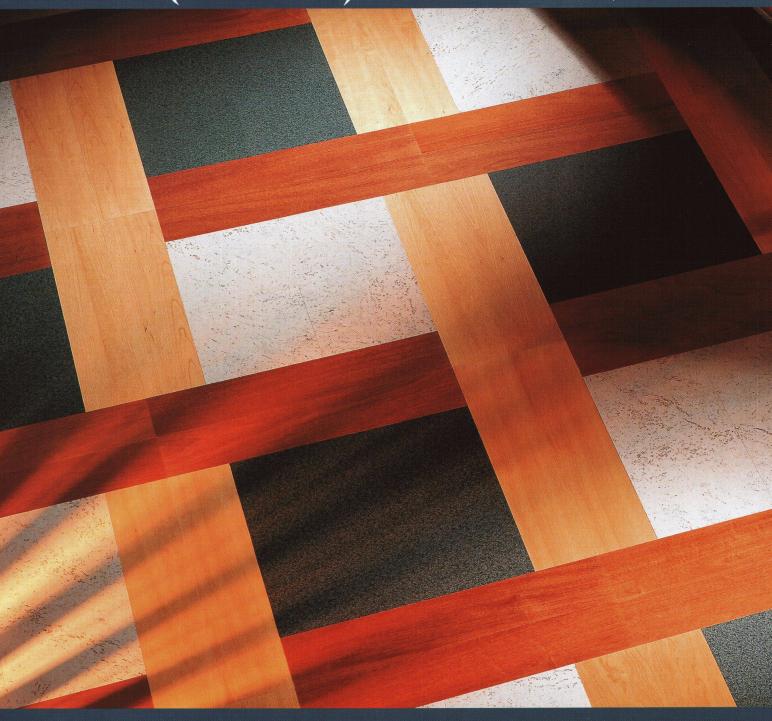
Die wärmenden Strahlen der Sonne erlebt der Mensch als ausgesprochen wohltuend. In den Genuss dieser gesunden Wärmestrahlung statt der üblichen Wärmeströmung kommen Sie auch, wenn Sie Ihr Feuer im Speichercheminée Rüegg Kez entfachen. Die Familie Rüegg hat neue Wege gefunden, die seit Jahrhunderten beliebte Strahlungswärme des Kachelofens mit der Cheminée-Technologie von heute zu verbinden. Das bringt Ihnen den Vorteil einer

8–12 Stunden anhaltenden Strahlungswärme und zudem die freie Sicht auf ein grosses, faszinierendes Feuer. Telefonieren Sie uns unter 01-919 82 82 (Fax 01-919 82 90), und wir schicken Ihnen unseren farbigen Prospekt über das Rüegg Kez Speichercheminée oder über unsere Heizche-

minées, Cheminéeöfen und Kachelöfen. Damit die Sonne auch zu Hause strahlt.



# ver ewige boven



Vicanders ist ideal für Liebhaber einer natürlichen Umgebung.
Naürliche Böden aus Holz und Kork mit der eingebauten Trittschalldämmung.
Alle Wicanders Böden haben einen einzigartigen Korkkern zwischen der

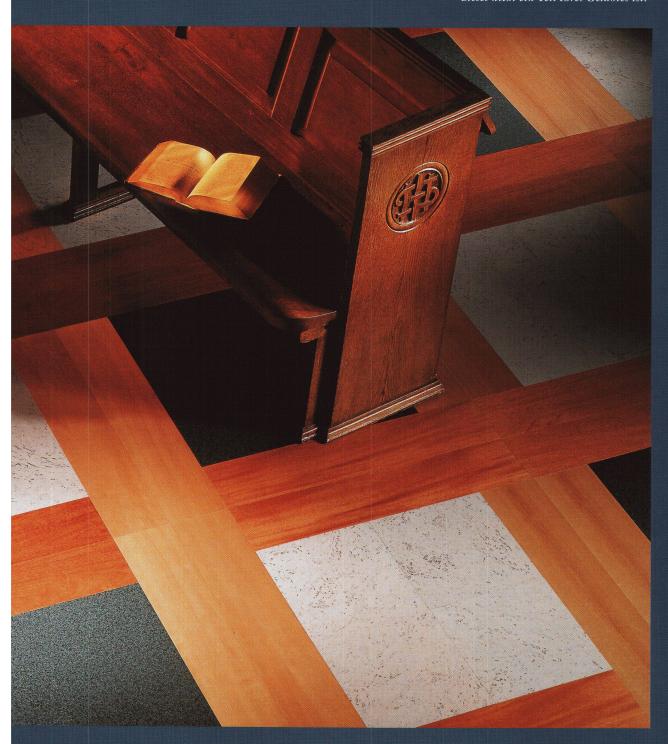
Verschleißschicht und der Unterseite.

Dies ist gut für die Umwelt und bietet akustische Vorteile.

Die Elastizität des Korkes reduziert den Trittschall und damit die Irritationen und Störungen, die bei so vielen anderen

Bodenbelägen hervorgehoben werden. Wicanders Böden sind äußerst praktisch, sehen gut aus und halten lange Jahre. Sie sind hygienisch. Die Naturböden

Katholische Mönche des Trappistenordens leben ständig in strikter Stille, obwohl dieses nicht ein Teil Ihres Gelühtes ist.



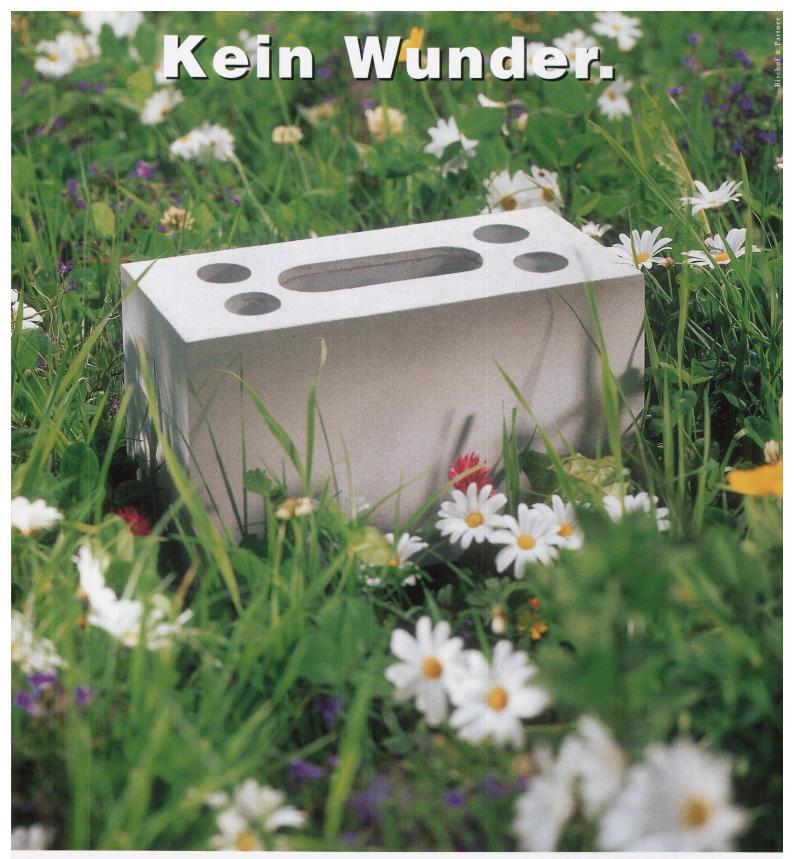
gibt es in Dutzenden von Varianten, selbst in zahlreichen, eingefärbten Hölzern und Korkdessins.
Für zusätzliche Informationen über das neue Wicanders Sortiment sollten Sie uns noch heute anrufen.



Wicanders AG Chamerstrasse 12b, 6301 Zug Telefon 041/726 20 20. Fax 041/711 20 27







Kein anderer weist idealere Schall- und Wärmespeicherwerte auf. Keiner wird in Herstellung, Transport und Recycling der Natur gerechter. Und kein anderer lohnt sich aufgrund seiner ausgeglichenen Energie- und Oekobilanz längerfristig mehr als der Kalksandstein. Kein Wunder, setzen weitsichtige Architekten und Planer bei Mauerwerkskonstruktionen auf Kalksandstein. Denn wer mit den heutigen Entwicklungen Schritt halten will, muss sowohl dem erhöhten Kostendruck, den ökologischen wie auch den ästhetischen Anforderungen zeitgemässen Bauens gerecht werden. Die integrierte Lösung heisst Kalksandstein. Nicht nur aus Verantwortung.

## USM im Raum - Das Büro



Architektur *Annette Gigon + Mike Guyer;* Ernst-Ludwig-Kirchner-Museum, Davos,1992 Inszenierung und Photographie im Raum *Balthasar Burkhard* 

Für Ihre Räume: USM U. Schärer Söhne AG Thunstrasse 55, CH-3110 Münsingen, Telefon 155 78 38, Telefax 031 720 72 38





**USM** *Möbelsysteme* 



# **RÖBENKLINKER®**

Kommt in besten Häusern vor.



Giesshübelstrasse 45, 8045 Zürich, Telefon 01 468 21 11















Seit 1917 entwickeln und produzieren wir Armaturen. Innovation, Qualität, Design und hohe Lebensdauer sind das Produkt unserer Erfahrung. Das ist es, was unsere Kunden schätzen. Similor – nur beim Fachhandel und Installateur. Weil Sie lieber auf Nummer sicher gehen.



Similor AG Carouge-Genève 022 827 93 33 Dietikon 01 741 55 00 Lyss 032 84 34 64

Made in Switzerland

# **Werk-Material**

10 Jahre/ans

der Architekturzeitschrift Werk, Bauen+Wohnen. Jede Ausgabe der Zeitschrift enthält zwei bis drei Objektdokumentationen über bemerkenswerte Neubauten in der Schweiz oder im nahen Ausland.

Werk-Material ist als Arbeitsinstrument für Architekten konzipiert und liefert für Bauherrschaften und Baubehörden wichtige Informationen und Vergleichswerte über ausgeführte Bauwerke von guter Qualität. Jede Objektdokumentation enthält auf einem vier- bis sechsseitigen Leporello umfassende Angaben über Planungsvorgaben, Raumprogramm, Projekt- und Ausführungskonzepte sowie Baukosten und relevante Kennwerte. Jedes Objekt wird mit allen zum Verständnis nötigen Plänen und Bildmaterial dokumentiert.

Zum Zehn-Jahre-Jubiläum von Werk-Material sind 4 Sammelbände in Spiralheftung erschienen, geordnet nach den wichtigsten Bauwerksarten. Die 4 Dossiers ergänzen sich zu einer Art Anthologie über ein Jahrzehnt «Architektur made in Switzerland».

Werk-Material inséré dans la revue d'architecture Werk, Bauen+Wohnen dès 1982 en est devenue une rubrique indispensable. Chaque édition du mensuel contient deux à trois dossiers monographiques concernant de nouvelles réalisations remarquables tant en Suisse que dans les régions voisines.

Werk-Material est conçue comme un instrument de travail pour les professionnels de l'architecture et met à la disposition des maîtres de l'ouvrage ainsi que des autorités de surveillance de la construction les principales informations utiles à une approche comparative d'exécutions de bon niveau. Chaque dossier se présente sous la forme d'un dépliant de quatre à six pages et rassemble l'ensemble des données concernant le cadre général de l'opération, le programme, le parti de projet et les concepts de réalisation, le budget de construction ainsi que les indices de coût significatifs. Chaque présentation est accompagnée des plans et des vues nécessaires à la compréhension.

A l'occasion du dixième anniversaire de sa publication, Werk-Material paraît en quatre volumes reliés, ordonnés d'après les principaux gen-res de constructions. Ces quatre recueils s'allient pour former en quelque sorte l'anthologie d'une décennie d'«architecture made in Switzerland».

Materia	
	<b>11</b>
36 36	
Dossion	
Dossier	
Dossie	
SEC. 102 42 42 0 0 00 E	II. House
SEC. 102 42 42 0 0 00 E	
P. Wesser	El. Habitat
D. Weisen 22 Stringsburgung an gilden Aufen	El. Habitat
P. Women  If the control of the cont	Name of the state of the s
Theren     Charleston Lane on State Archa     Charleston Lane on State Archa     Charleston Lane     Charleston     Charleston     Charleston     Charleston     Charleston     Charleston	Nacida
P. Walner  27 Shinnish and per Shinnis Author  38 Shinnish and per Shinnis Author  38 Shinnish and per Shinnis Author  38 Shinnish and per Shinnish Author  38 Telephote Share  37 Transferations  37 Transferations	Heldige Heldige House in Clarific to Consequence con- Strome in Clarific to one principation of Strome in Internation and principation of Strome in Internation The Manufacture principation of an oppose The Manufacture principation of an oppose  Heldige instruction of an oppose
P. Waters  Of Stretchedistance on diction halos. Of Stretchedistance of boundaries facilities  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations	11. Habitat  21. Manna multimisia pri divenagamen con-  21. Manna multimisia sees printingationi qui  22. Manna ori terrativo  23. Manna ori terrativo  23. Manna ori terrativo  24. Manna ori terrativo  25. Manna ori terrativo  26. Napria printino ori terrativo  27. Napria printino ori terrativo  28. Napria printino  28. Napria p
P. Walner  27 Shinnish and per Shinnis Author  38 Shinnish and per Shinnis Author  38 Shinnish and per Shinnis Author  38 Shinnish and per Shinnish Author  38 Telephote Share  37 Transferations  37 Transferations	Heldige Heldige House in Clarific to Consequence con- Strome in Clarific to one principation of Strome in Internation and principation of Strome in Internation The Manufacture principation of an oppose The Manufacture principation of an oppose  Heldige instruction of an oppose
P. Waters  Of Stretchedistance on diction halos. Of Stretchedistance of boundaries facilities  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations  Of Transportations	11. Habitat  21. Manna multimisia pri divenagamen con-  21. Manna multimisia sees printingationi qui  22. Manna ori terrativo  23. Manna ori terrativo  23. Manna ori terrativo  24. Manna ori terrativo  25. Manna ori terrativo  26. Napria printino ori terrativo  27. Napria printino ori terrativo  28. Napria printino  28. Napria p

Dossier 1	01	Wohnen, Altersheime / Habitat, foyers pour personnes âgées	70 Beispiele / Exemples Inkl. / Inclu Fr. 150. – + Versandspesen / frais d'envoi
Dossier 2	02	Bildung und Forschung / Enseignement et recherche	41 Beispiele / Exemples Inkl. / Inclu Fr. 100. – + Versandspesen / frais d'envoi
Dossier 3	03 04 06 07 13 14	Industrie und Gewerbe / Industrie et artisanat Landwirtschaft / Agriculture Handel und Verwaltung / Commerce et administration Justiz und Polizei / Justice et police Verkehrsanlagen / Installations de transport Militäranlagen / Bâtiments militaires	49 Beispiele / Exemples Inkl. / Inclu Fr. 100.– + Versandspesen / frais d'envoi
Dossier 4	08 09 10 11 12	Fürsorge, Gesundheit / Assistance sociale et santé Kultus / Cultes Kultur, Geselligkeit / Culture et locaux publics Gastgewerbe, Fremdenverkehr / Hôtellerie et tourisme Freizeit, Sport, Erholung / Loisir, sport, détente	48 Beispiele / Exemples  Fr. 100.– + Versandspesen / frais d'envoi Inkl. 2% MWST Inclu la TVA de 2%

Verlag Werk AG Sekretariat Keltenstrasse 45 8044 Zürich Tel. 01/252 28 52 Fax 01/261 93 37 Adresse de commande: Editions Œuvre SA secrétariat Keltenstrasse 45 8044 Zurich

Bestelladresse:

tél. 01/252 28 52 fax 01/261 93 37

# **Artemide**

Vertretung für die Schweiz: ARTEMIDE ILLUMINAZIONE SA

Via Trevano 72 6900 Lugano, Tel. 091 972 88 81 - 82 Fax 091 972 88 91

#### Nachfolgend einige unserer Kunden:

**Arbon 9320 -** AG FÜR WOHNBEDARF, St. Gallerstrasse 115, Tel. 071 446 36 46 - Fax 071 446 36 51

**Baden 5400 -** FORM + WOHNEN AG, Rathausgasse 24, Tel. 056 222 76 40 - Fax 056 221 20 41

**Baden 5400 -** WB PROJEKT AG BADEN, Bahnhofstrasse 20, Tel. 056 221 18 88 - Fax 056 221 18 02

**Bäch 8806** - RAIPH HIESTAND WOHNDESIGN, Sonnenweg 8, Tel. 01 784 28 29 - Fax 01 784 03 64 **Basel 4003** - PS PIERRE SIEGRIST INNENARCHITEKTUR, Spalenworstadt 7, Tel. 061 262 00 40 - Fax 061 262 00 42

**Basel 4010 -** WOHNBEDARF AG BASEL, Aeschenvorstadt 48, Tel. 061 272 06 50 - Fax 061 272 06 73

**Basel 4010 -** AllNEA AG, Brunngasse 1, Tel. 061 692 79 00 - Fax 061 692 35 04

Basel 4018 - MÖBEL RÖSCH, Güterstrasse 210/City-Show Aeschenvorstadt 2, Filiale 4147 - Aesch Neuhofweg 51, Tel. 061 366 33 33 - Fax 061 366 33 55

**Basel 4051 -** AERA AG INNENEINRICHTUNGEN, Steinenvorstadt 11, Tel. 061 281 82 22 - Fax 061 281 87 27

Basel 4051 - NOVA DOMUS M.R. BORNAND AG, Elisabethenstrasse 43, Tel. 061 271 07 06 - Fax 061 271 07 33

**Basel 4055 -** TECNOLITE BASEL AG, Türkheimerstrasse 75, Tel. 061 321 08 84 - Fax 061 321 09 08

**Basel 4057 -** MOBITARE AG, Klingentalstrasse 27, Tel. 061 692 53 51 - Fax 061 693 03 93

**Basel/Allschwil 4123 -** GOFFREDO IÖRTSCHER AG, Binningerstrasse 152-154, Tel. 061 302 20 50 - Fax 061 302 20 29 **Bern 3000 -** FORM + RAUM HOFER AG, Belpstrasse 14, Tel. 031 381 08 08 - Fax 031 382 32 32

**Bern 3000 -** TEO JAKOB AG, Gerechtigkeitsgasse 23, Tel. 031 311 53 51 - Fax 031 311 86 02

**Bern 3000 -** WOHNFORM KILCHENMANN, Kramgasse 64, Tel. 031 311 10 21 - Fax 031 311 52 67

**Bern 3014 -** URS ARBER + CO, Moserstrasse 28, Tel. 031 332 20 22 - Fax 031 332 20 60

**Biel 2502 -** KRAMER MÖBEL INTERNATIONAL, Zentralstrasse 8, Tel. 032 23 60 11 - Fax 032 23 50 45

**Biel/Nidau 2560 -** BRECHBÜHL INTERIEUR, Hauptstrasse 52-58 Tel. 032 51 63 51 - Fax 032 51 63 49

**Brüttisellen 8306 -** ZINGG-LAMPRECHT AG, Stationsstrasse 1-3, Tel. 01-834 13 13 - Fax 01 833 30 10

**Burgdorf 3400 -** WEBER DESIGN, Wynigerstrasse 19, Tel. 034 22 70 97 - Fax 034 22 77 32

**Chur 7000 -** LINEA R54 AG, Reichsgasse 54, Tel. 081 22 94 77 - Fax 081 22 57 36

**Davos Dorf 7260 -** ABITARE M. HÜRLIMANN, Promenade 1*27* Tel. 081 46 20 00 - Fax 081 46 48 13

**Derendingen 4552 -** HANS ZAUGG, Meisenweg, Tel. 065 42 49 66 - Fax 065 42 18 70

Frauenfeld 8500 - MOBILIAS AG, Promenade 11, Tel. 052 728 06 88 - Fax 052 728 06 89

Tel. 052 728 06 88 - Fax 052 / Zo 00 67 **Glarus 8750 -** MÖBEL FÄH & CO., Kirchstrasse/Raihausgasse 22, Tel. 055 640 15 03 - Fax 055 640 81 08

**Greifensee 8606 -** HRB WOHN-ATELIER., Im Städtli 77, Tel. 01 940 15 40 - Fax 01 941 64 57

**Hägendorf 4614 -** LICHTSTUDIO Z, Oltenerstrasse 25, Tel. 062 216 02 02 - Fax 062 216 03 03

Hitzkirch 6285 - WOHN-CENTER RÄBER AG, Bahnhofstrasse 21, Tel.041 917 22 72 - Fax 041 917 34 56

**Liestal 4410 -** ATRIUM AG, Wasserturmplatz 3, Tel. 061 921 97 97 - Fax 061 921 35 74

**Luzern-Emmenbrücke 6000** - LICHTGALERIE FRITZ SCHRIBERTOLAY. Gerliswilstrasse 104, Tel. 041 280 *57 57* - Fax 041 280 *35* 30

**Luzern 6003 -** SPHINX LICHTECHNIK AG, Habsburgerstrasse 34-36, Tel. 041 210 25 35 - Fax 041 210 25 04

**Luzern 6004 -** BUCHWALDER LINDER AG, Am Mühlenplatz/ Zöpfli, Tel. 041 410 25 51 - Fax 041 410 12 59

**Murten 3280 -** MOBILARTE, Hauptgasse 34, Tel. 037 71 57 66 - Fax 037 71 57 68

Muttenz 4132 - TONI MÜLLER AG, St. Jakobstrasse 148, Tel. 061 461 55 50 - Fax 061 461 79 32 Oberwil 4104 - DEHM & PARTNER, Mühlematistrasse 18, Tel. 061 401 02 01 - Fax 061 401 23 05

Olten 4600 - INSIDE CREATIVE DESIGN, Ringstrasse 28, Tel. 062 212 21 75 - Fax 062 212 10 75

**Rapperswil 8640 -** AMBIENTE WOHNEN UND BÜRO AG, Marktgasse 6, Tel. 055 210 11 28 - Fax 055 210 24 27

Rheinfelden 4310 - INTERNA BEAT BIEBER INNENARCHITEKTUR Brodlaube 15, Tel. 061 831 55 55 - Fax 061 831 55 01

**Rorschach 9400 -** EDEN WOHNIDEEN - Hauptstrasse 33-35 Tel. 071 841 12 12 - Fax 071 841 12 38

**Schaffhausen 8201 -** BETZ & CO. EINRICHTUNGEN, Vordergasse 53, Tel. 052 625 42 31 - Fax 052 625 33 76

**Seon 5703 -** DÖSSEGGER MÖBEL AG, Aarauerstrasse 4 Tel. 062 775 11 44 - Fax 062 775 02 40

**Solothurn 4500 -** LICHTTECHNIK SOLOTHURN, Löwengasse 4 Tel. 065 23 61 60 - Fax 065 22 22 74

**Solothurn 4502 -** COLOMBO BEI MOBILIA - Bielstrasse 15, Tel. 065 21 47 39 - Fax 065 21 47 40

**St. Gallen 9000 -** CH. KELLER DESIGN AG, Rosenfeldweg 2. Tel. 071 278 31 11 - Fax 071 278 60 77

**St. Gallen 9001 -** DOMUS LEUCHTEN + MÖBEL AG, Oberer Graben 26, Tel. 071 222 51 55 - Fax 071 222 21 59

**Wetzikon 8623 -** INTERNI WOHNGESTALTUNG, V. PIGAGNELLI, Bahnhofstrasse 234a, Tel. 01 930 53 01 - Fax 01 930 60 41

**Wil 9500 -** BRENNER INNENEINRICHTUNGEN, Zürcherstrasse 2, Tel. 071 911 70 22 - Fax 071 911 70 24

**Winterthur 8400 -** SCHERRER DESIGN, Wohn-Objekt-Büro Mühlestrasse 10, Tel. 052 212 29 41 - Fax 052 212 04 29

**Winterthur 8401 -** KRÄMER FÜRS WOHNEN, Marktgasse 23, Tel. 052 212 24 21 - Fax 052 213 04 29

**Zofingen 4800 -** UELI FRAUCHIGER DESIGN AG, Luzemerstrasse 7, Tel. 062 751 44 51 - Fax 062 751 27 54

**Zollikon 8702 -** MOBILANA WOHNEN, Höhestrasse 1, Tel. 01 396 66 66 - Fax 01 396 66 33

**Zug 6300 -** STADLER LICHTPUNKT, Bahnhofstrasse 29, Tel. 041 748 31 48 - Fax 041 710 66 88

**Zug 6300 -** BRUNO WICKART AG, Steinhauserstrasse 74 Tel. 041 741 53 53 - Fax 041 741 57 35

**Zürich 8001 -** NEUMARKT 17, Neumarkt 17, Tel. 01 261 59 50 - Fax 01 261 31 88

**Zürich 8001 -** WOHNBEDARF AG, Talstrasse 11, Tel. 01 211 59 30 - Fax 01 221 27 43

**Zürich 8002 -** OTTAGONO, Bleicherweg 21, Eingang Beethovenstrasse, Tel. 01 201 45 00 - Fax 01 201 45 00

**Zürich 8002 -** WOHNHILFE, Claridenstrasse 25, Tel. 01 201 04 77 - Fax 01 202 08 13

Zürich 8008 - COLOMBO MOBILI AG, Mühle Tiefenbrunnen, Seefeldstrasse 231, Tel. 01 422 22 22 - Fax 01 422 25 27

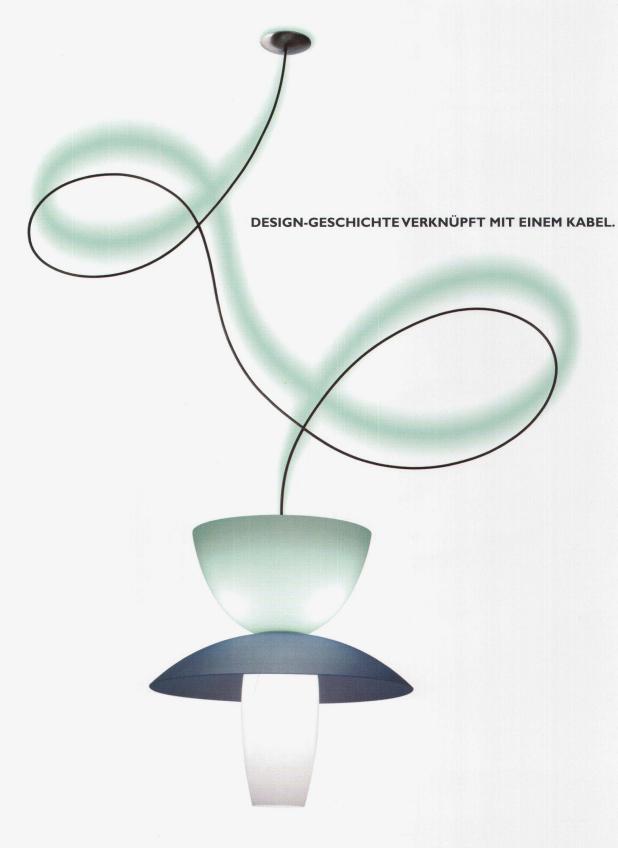
**Zürich 8021 -** LICHT PABLO-DESIGN AG, Schöntalstrasse 1, Tel. 01 291 57 00 - Fax 01 291 57 01

**Zürich 8032 -** WOHNFLEX AG, Asylstrasse 68, Tel. 01 383 27 57 - Fax 01 383 27 57

**Zürich 8047 -** LICHTSTUDIO ALBERT STEFFEN, Albisriederstrasse 381, Tel. 01 493 15 30 - Fax 01 491 88 10

**Zürich 8050 -** NOVOLINE AG, Airgate-Haus, Thurgauerstrasse 40, Tel. 01 308 80 10 - Fax 01 302 45 54

**Zürich-Dübendorf 8600 -** MOBITARE AG, WOHNLAND Hochbordstrasse 2. Tel. 01 823 98 11 - Fax 01 821 88 66



MUSA 1994 Rodolfo Dordoni







## SIE ENTSCHEIDEN!



**16 Farben** und alle möglichen **Funktionen:** Das sind Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten wie sie nur ein Schalter- und Steckdosen-Programm bietet.

## Das ist EDIZIO von Feller:

- EDIZIO Unterputz
- EDIZIO Aufputz
- EDIZIO für Brüstungskanäle
- EDIZIO Infrarot

Feller AG

Postfach

CH-8810 Horgen 1

Telefon 01 728 72 72

Telefax 01 728 72 99







## Lassen Sie Ihren Ideen freien Lauf!

Überzeugende Planung braucht Freiheit und Leistung. Deshalb folgt das neue ALLPLAN FT mit COM-Technik der natürlichen, intuitiven Arbeitsweise von Architekten. Die Bedienung ist genial einfach und die Leistung einfach genial.

#### ■ COM - Bedienung ohne Menü

Durch Anklicken von Architekturelementen wie z.B. Wänden stellt die COM-Technik alle wichtigen Informationen automatisch bereit.

## Für alle Planungsaufgaben

Für alle Aufgaben vom Entwurf bis zur Werkplanung und Präsentation brauchen Sie nur noch ein System: ALLPLAN FT . ■ Daten durchgängig nutzen Daten werden mit ALLPLAN FT nur einmal erzeugt und vielfach genutzt: für Pläne, Mengenermittlung, Datenaustausch, Visualisierung, Präsentation ...

Nutzen Sie die Freiheit der Zukunft – testen Sie ALLPLAN FT.

Infos zu ALLPLAN FT jetzt anfordern:

Nemetschek (Schweiz) AG Seestrasse 45

8702 Zollikon Tel. 01/395 20 60 Fax 01/395 20 69

Fides Informatik

8004 Zürich Tel. 01/298 66 31

Fides Informatik

2501 Biel/Bienne Tel. 032/23 77 11 ab 09.11.96: 032/323 77 11

**CDS Bausoftware AG** 9435 Heerbrugg

Tel. 071/727 94 94

FI

Das intelligente CAD



